

Please read the entire instruction manual before use and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

Safety

⚠ Warning:

- All light fittings must be installed in accordance with current safety regulations to prevent life-threatening accidents.
- The installation of this light fitting must only be performed by someone with the necessary knowledge of electrical wiring.
- In certain countries light fittings must only be installed by a qualified electrician. Contact your local authorities if you are unsure.



Risk of electric shock: Always disconnect the power before beginning any installation.



This product is intended for indoor use only.



Class II luminaire.

Product description

- This light fitting is intended for hanging from the ceiling.
- Supply voltage: 230 V.
- Lamp base: E27.
- Bulb: 1 × E27, max 30 W (sold separately)
- Adjustable distance to ceiling, max 2 m.

Preparations


Make sure that you have a ceiling hook to attach the light fitting to.

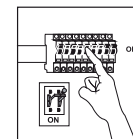
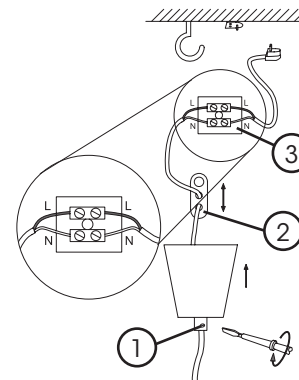
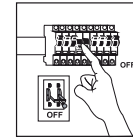
- If your ceiling has a lamp socket with a ceiling hook, the light fitting can be hung on that.
- If your ceiling has no pre-installed hook you should fit a hook capable of supporting the weight of the light fitting to the ceiling using an appropriate method of fastening it.

Ensure that there are no electrical wires or water pipes in the ceiling where you intend to drill/screw.

Installation

Note: Always disconnect the power to the circuit you are working on by unscrewing the fuse or switching the circuit breaker off depending on the type of breaker system you have in your consumer unit.

1. Loosen the ceiling cup's strain relief screw (1) so that the lead moves freely.
2. Remove the terminal block (2) in order to connect the incoming neutral wire (blue) to the terminal block terminal marked "N". Connect the incoming live wire (usually brown) to the terminal marked "L".
Note: In Scandinavia you are allowed to connect a class II (non-earthed ) plug (sold separately) to this lamp fitting.
3. Refit any removed terminal block back onto the plastic plate and adjust the lead to the desired length by threading it through the hanging loop.
4. Hook the hanging loop onto a ceiling bracket/hook.
5. Push the ceiling cup flush against the ceiling and tighten the strain relief screw securely.
6. If you should need to shorten the lead by cutting it, make sure that it is disconnected from the mains power supply. Attach the supplied cable tie 3 cm under the point where the lead is to be cut in order to prevent the fabric from fraying.
7. Screw the light bulb (sold separately) into the socket of the lamp holder.
8. Turn the power on.



Care and maintenance

- Always unplug the light and let the bulb cool before cleaning it or changing the bulb.
- The product should be cleaned using a dry cloth or vacuum cleaner.

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling the product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

Rated voltage	220–240 V AC, 50 Hz
Lamp base	E27
Bulb	1 × E27, max 30 W (sold separately)
Diameter	35 cm
Length of mains lead	2 m

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

⚠ Varning!

- Belysningsarmaturen måste installeras korrekt för att inte utgöra livsfara.
- Endast personer med nödvändig kunskap om elinstallationer får utföra arbetet.
- I vissa länder får belysningsarmaturer endast installeras av behörig elektriker. Kontakta lokala myndigheter om du är osäker.



Farlig elektrisk spänning! Bryt alltid strömmen i samband med installationsarbetet.



Produkten är endast avsedd för inomhusbruk.



Klass II-belysningsarmatur.

Produktbeskrivning

- Belysningsarmatur avsedd för upphängning i tak.
- Nätanslutning till 230 V.
- Sockel E27.
- Ljuskälla 1 x E27, max 30 W (säljs separat).
- Justerbar höjd till tak, max ca 2 m.

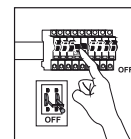
Förberedelser

Se till att det finns en takkrok att fästa armaturen i.

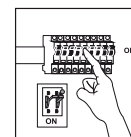
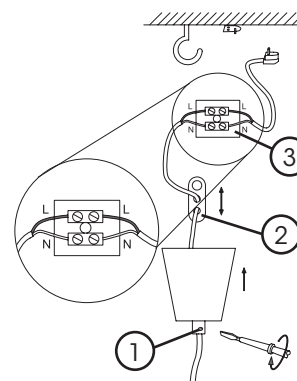
- Om ditt tak har lamputtag med krok hänger du upp armaturen på den.
- Om ditt tak saknar takkrok monterar du själv lämplig krok med för taket lämplig fästmetod. Försäkra dig om att inga el- eller vattenledningar finns i taket där du ev. borrar/skruvar.

Installation

Obs! Bryt strömmen i den ledning du ska ansluta till, antingen med huvudströmbrytaren eller genom att skruva ur/slå ifrån säkringen i elcentralen.



1. Lossa dragavlastnings-skraven (1) under takkoppen så att sladden löper fritt.
2. Ta ev. bort kopplingsplinten (3) från upphängningsögla (2) och anslut inkommande nolledare (blå) till kopplingsplintens terminal märkt "N". Anslut fasledare (normalt brun) till "L" på terminalen. **Obs!** Det är i Skandinavien möjligt att ansluta en klass II (ojordad □) lampstickpropp (säljs separat) till denna armatur.
3. Sätt ev. tillbaka kopplingsplinten på plastbrickan och justera sladden till önskad längd genom att flytta den i upphängningsöglans håll.
4. Haka fast upphängningsögla på fästet i taket.
5. Skjut upp takkoppen mot taket och dra fast dragavlastningsskraven.
6. Om du behöver klippa av sladden, försäkra dig om att den är bortkopplad från elnätet. Fäst medföljande buntband 3 cm under den punkt där sladden ska klippas av för att undvika att tyget splittras upp.
7. Skruva fast ljuskällan (säljs separat) i lamphållarens sockel.
8. Slå på strömmen.



Skötsel och underhåll

- Släck lampan och låt ljuskällan svalna innan rengöring och/eller byte av ljuskälla.
- Torka av produkten med en torr trasa eller dammsug den vid behov.

Avfallshandtering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshandtering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringsystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Nätanslutning	220–240 V AC, 50 Hz
Sockel	E27
Ljuskälla	1 x E27, max 30 W (säljs separat)
Diameter	35 cm
Nätkabelns längd	2 m

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

⚠ Advarsel!

- Alle lysarmaturer må installeres riktig, ellers kan det føre til livsfarlige situasjoner.
- Monteringen skal utføres av registrert installasjonsvirksomhet.



Farlig elektrisk spenning! Bryt alltid strømmen i forbindelse med installasjonsarbeidet.



Produktet er kun beregnet til innendørs bruk.



Klasse II-produkt, belysningsarmatur.

Produktbeskrivelse

- Lampen er beregnet til montering i tak.
- Nettspenning 230 V
- Sokkel E27.
- Lyskilde 1 × E27 maks 30 W (selges separat).
- Justerbar høyde til tak, maks ca. 2 m.

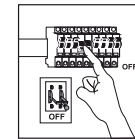
Forberedelser


Sørg for at det er en krok i taket hvor lampen skal henges opp.

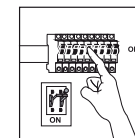
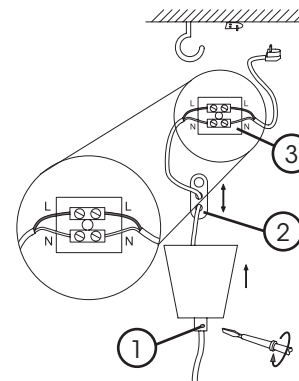
- Hvis taket har et lampeuttak med krok henges armaturen opp på den.
- Hvis det ikke er en krok i taket må du selv montere en passende, som er beregnet for dette. Forsikre deg om at det ikke er strømledninger eller vannrør i takkonstruksjonen der du skal bore/skru.

Installasjon

Obs! Før installasjon, bryt strømmen i den ledningen du skal koble til, enten med hovedstrømbryteren eller ved å fjerne sikringen i sikringskapet.



1. Løsne på trekkavlastningsskruen (1) under takkoppen slik at ledningen løper fritt.
2. Fjern ev. koblingsplinten (3) fra opphengsgjelen (2). Koble de to lederne (vanligvis brun og blå).
Obs! I Skandinavia kan en koble et lampestøpsel (selges separat) klasse II (ujordet ) til denne armaturen.
3. Sett ev. koblingsplinten tilbake på plastbrikken og juster ledningen i ønsket lengde ved å flytte den i opphengsgjelen hull.
4. Opphengsgjelen hukes fast i takfestet.
5. Skyv takkoppen opp til taket og trekk til trekkavlastningsskruen, som sitter nederst på takkoppen.
6. Hvis du må forkorte ledningen må du forsikre deg om at den er koblet fra strømmen. Fest det medfølg-ende buntbåndet 3 cm under det punktet hvor ledningen skal klippes. Dette for å hindre at stoffet rakner.
7. Fest lyskilden (selges separat) i lampeholderens sokkel.
8. Skru på strømmen.



Vedlikehold

- Skru alltid av lampen og la lyskilden avkjøles før rengjøring og/eller skifte av lyskilde.
- Tørk av produktet med en tørr klut, og støvsug den ved behov.

Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder innenfor EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig tilfredsstillende måte.



Spesifikasjoner

Nett-tilkobling	220–240 V AC, 50 Hz
Sokkel	E27
Lyskilde	1 × E27, maks 30 W (selges separat)
Diameter	35 cm
Strømledningens lengde	2 m

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Turvallisuus

⚠ Varoitus!

- Väärin asennetut valaisimet voivat aiheuttaa hengenvaaran.
- Asennuksen saa suorittaa vain henkilö, jolla on tarvittavat tiedot sähköasennuksista.
- Joissakin maissa valaisimen saa asentaa ainoastaan valtuutettu sähköasentaja. Mikäli olet epävarma, ota yhteys paikallisiin viranomaisiin.



Vaarallinen sähköjännite! Kytke virta pois aina ennen asennustöitä.



Laite sopii ainoastaan sisäkäyttöön.



Luokan II valaisin.

Tuotekuvaus

- Valaisin asennetaan kattoon.
- Asennus 230 V:n verkkovirtaan.
- Kanta E27.
- Lamppu 1 kpl E27, enintään 30 W (myydään erikseen).
- Etäisyys kattoon säädettävissä, enintään 2 metriä.

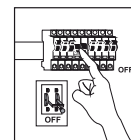
Esivalmistelut

Varmista, että katossa on kattokoukku, johon valaisin kiinnitetään.

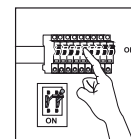
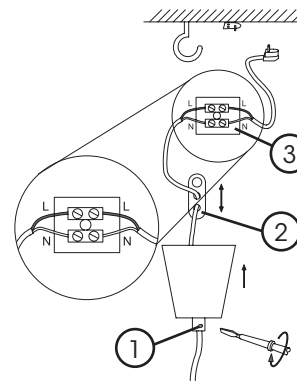
- Jos katossa on valaisinpistorasia, jossa on koukku, ripusta valaisin koukkuun.
- Jos katossa ei ole koukkuja, asenna itse sopiva koukku kattoon sopivalla kiinnitystavalla. Varmista että poraus-/ruuvauskohdassa ei ole sähkö- tai vesijohtoja.

Asennus

Huom.! Sammuta liitettävän kaapelin virta ennen lampunpitimen asentamista joko päävirtakytkimestä tai irrottamalla sulake tai kytkemällä se pois päältä sähkökaapista.



1. Avaa kattokupissa olevaa vedonpoistoruuvia (1) siten, että johto kulkee vapaasti.
2. Irrota mahdollinen liitinrima (3) ripustussilmukasta (2) ja liitä sisään tuleva nollajohdin (sininen) liitinriman (sininen) liitintään. Liitä vaihejohdin (yleensä ruskea) liitinriman (sininen) liitintään.
- Huom.!** Pohjoismaissa tähän valaisimeen on mahdollista liittää luokan II (maadoittamaton □) lampunpistoke (myydään erikseen).
3. Aseta mahdollinen liitinrima takaisin paikalleen ja säädä johto halutun mittaiseksi vetämällä sitä ripustussilmukan läpi.
4. Kiinnitä ripustussilmukka katon kiinnikkeeseen.
5. Työnnä kattokuppi kattoon vasten ja kiinnitä vedonpoisto.
6. Jos leikkaat johtoa lyhyemmäksi, varmista, että sähkövirta on katkaistu. Kiinnitä mukana tuleva nippuside 3 cm leikkauskohdan alapuolelle, jotta johdon kangaspäälyste ei rispaannu.
7. Laita lamppu (myydään erikseen) kiinni lampunkantaan.
8. Kytke virta päälle.



Huolto ja ylläpito

- Sammuta valaisin ja anna lampun jäähtyä ennen puhdistamista ja/tai lampun vaihtamista.
- Puhdista laite tarvittaessa kuivalla liinalla tai imuroimalla.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Verkkovirtaliitäntä	220–240 V AC, 50 Hz
Kanta	E27
Lamppu	1 kpl E27, enint. 30 W (myydään erikseen)
Halkaisija	35 cm
Virtajohdon pituus	2 m

Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Sicherheitshinweise

! Warnung!

- Die Lampenfassung unbedingt korrekt installieren, sonst besteht Lebensgefahr.
- Solche Installationen nur von Personen mit ausreichenden Kenntnissen über Elektroinstallationen durchführen lassen.
- In manchen Ländern dürfen Leuchten nur durch qualifiziertes Fachpersonal montiert werden. Bei Unsicherheit hierzu zunächst die örtlichen Behörden kontaktieren.



Gefährliche elektrische Spannung! Während der Installation muss der Strom auf der betroffenen Leitung abgestellt sein.



Das Produkt ist nur für den Innenbereich geeignet.



Produkt der Schutzklasse II.

Produktbeschreibung

- Leuchte zum Aufhängen an der Decke.
- Betriebsspannung 230 V.
- Sockel E27.
- Leuchtmittel 1 × E27 max. 30 W (separat erhältlich)
- Abstand zur Zimmerdecke einstellbar, max. ca. 2 m.

Vorbereitungen

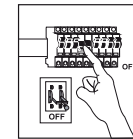
Sicherstellen, dass eine Vorrichtung zum Anbringen der Leuchte an der Decke vorhanden ist.

- Gibt es an der Decke eine Lampensteckdose mit Haken, wird die Leuchte daran aufgehängt.
- Gibt es keinen Deckenhaken, muss ein entsprechender Haken mit einer für das jeweilige Material geeigneten Methode an der Decke befestigt werden. Sicherstellen, dass

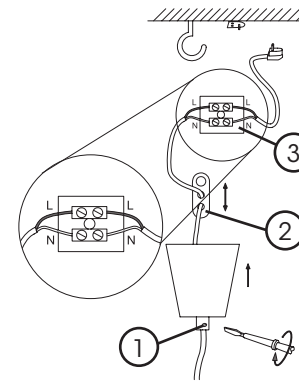
sich dort, wo gebohrt/geschraubt wird, keine Wasser- oder Stromleitungen in der Decke befinden.

Installation

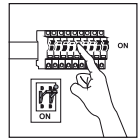
Achtung: Vor der Installation die zum betreffenden Stromkreis gehörende Sicherung am Stromkasten abschalten.



1. Die Zugentlastungsschraube (1) unter dem Lampenbaldachin lösen, sodass das Kabel frei ist.
2. Eventuell die Lüsterklemme (3) vom Aufhänger (2) abnehmen und den eingehenden Neutralleiter (blau) an den mit „N“ gekennzeichneten Anschluss der Lüsterklemme anschließen. Den Phasenleiter (normalerweise braun) an den mit „L“ gekennzeichneten Anschluss anschließen.
3. Bei Bedarf die Lüsterklemme wieder an den Aufhänger anbringen und das Kabel am Aufhänger auf die gewünschte Länge einstellen.
4. Den Aufhänger am Haken in der Decke Befestigen.
5. Den Lampenbaldachin nach oben schieben und die Zugentlastungsschraube wieder festschrauben.
6. Sollte es notwendig sein, vom Kabel etwas abzuschneiden, vorher sicherstellen, dass es nicht an das Stromnetz angeschlossen ist. Damit der Stoff nicht ausfranst, den mitgelieferten Kabelbinder 3 cm unterhalb des Punktes, an dem das Kabel abgeschnitten wird, anbringen.
7. Das Leuchtmittel (separat erhältlich) in die Lampenfassung eindrehen.



8. Den Strom einschalten.



Pflege und Wartung

- Vor Reinigung oder Wechsel des Leuchtmittels immer die Leuchte ausschalten und das Leuchtmittel abkühlen lassen.
- Das Produkt bei Bedarf mit einem trockenen Tuch oder einem Staubsauger reinigen.

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch unsachgemäße Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen nutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Technische Daten

Betriebsspannung	220–240 V AC, 50 Hz
Fassung	E27
Leuchtmittel	1 × E27, max. 30 W (separat erhältlich)
Durchmesser	35 cm
Länge des Anschlusskabels	2 m